



INSTRUCTIONS POUR LES INVENTAIRES DE LOCALITÉS

Inventaire des Hirondelles de fenêtre



vogelwarte.ch

Vous aimeriez nous aider à sauvegarder les hirondelles de votre commune ?

Vous pouvez investir une ou deux journées en juin ou juillet ?

Pas besoin d'être ornithologue. Votre aide nous est très utile !



La Station ornithologique suisse coordonne un inventaire national des sites de nidification de l'Hirondelle de fenêtre. Cet inventaire est mis à la disposition des communes et des cantons et plusieurs l'utilisent déjà, notamment lors de mises à l'enquête pour permis de construire. Nous disposons de nombreuses données, mais beaucoup de sites manquent à l'inventaire. De plus, la situation évolue vite et un contrôle régulier des sites connus est important. Pour cette raison, votre aide nous est précieuse !

Tant que possible, nous souhaitons obtenir un inventaire exhaustif par localité réalisé en une saison. L'inventaire gagne en importance s'il bénéficie de données aussi complètes et récentes que possible. Nous encourageons les personnes volontaires à se concentrer sur la surface d'une ou de plusieurs localités en couvrant en une saison tous les bâtiments qui pourraient convenir à l'espèce. La délimitation des surfaces des localités (couche des codes postaux) peut être consultée sur le site <https://map.geo.admin.ch>. Pour accéder à la couche, inscrire « NPA et localités » dans la fenêtre 'Rechercher un lieu ou ajouter une carte' (Fig. 1).

Inventaire d'une localité: Quelles sont vos tâches ?

- Nous vous envoyons au préalable : 1. **une carte** où figure le périmètre de la localité et où sont localisés

les sites de nidification; 2. **un formulaire** (tableau Excel; fig. 4) pour compiler vos observations.

- Vous contrôlez tous les bâtiments qui sont déjà mentionnés sur le formulaire et la carte. Si aucun nid n'est noté sur l'un d'entre eux, indiquez 0 dans les champs nombre de nids naturels ou artificiels et inscrivez dans les remarques les raisons de l'abandon du site si vous en soupçonnez (rénovation, moyens dissuasifs, etc.). Notez aussi une remarque si vous estimez que le bâtiment ne se prête plus à la nidification des hirondelles de fenêtre. Si vous ne trouvez aucun nid sur un bâtiment, la raison peut aussi être que l'adresse ou les coordonnées n'étaient pas enregistrés correctement dans l'inventaire. Si vous constatez une telle erreur, corrigez l'adresse et / ou les coordonnées.
- Vous parcourez l'ensemble de la localité (de préférence à pied ou à vélo) dans les quartiers ou vers les habitations où l'hirondelle de fenêtre pourrait être présente. Dès que des hirondelles sont observées, contrôlez les bâtiments alentours.
- Inscrivez dans le formulaire l'adresse exacte et les coordonnées du bâtiment. L'utilisation du site <https://map.geo.admin.ch> peut être très utile, en

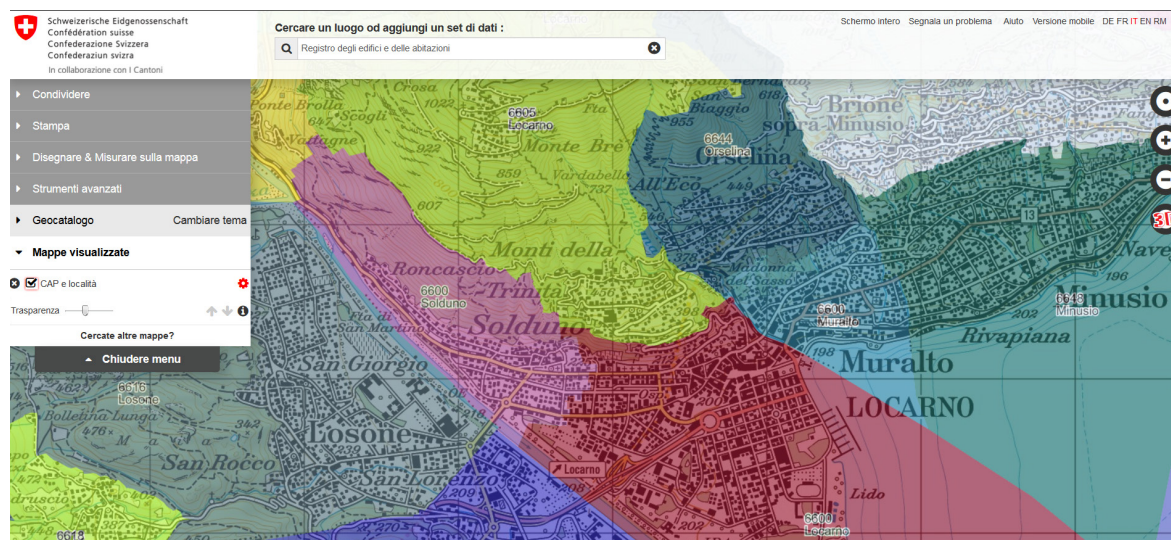


Fig. 1. Page internet où le périmètre des numéros postaux et localités peut être consulté. Carte de fond © Swisstopo.

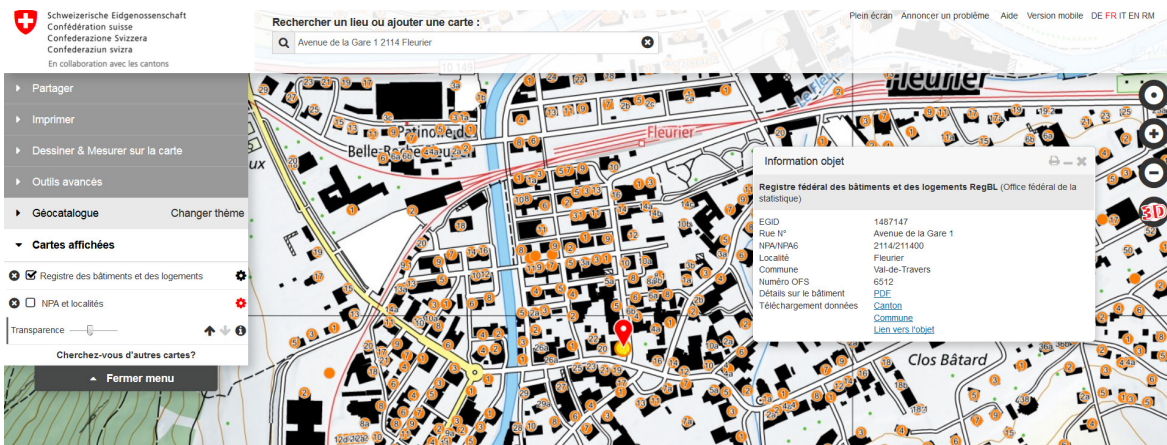


Fig. 2. Page internet où les adresses peuvent être consultées. Carte de fond © Swisstopo.

- cliquant sur la couche 'Registre des bâtiments et des logements' (voir fig. 2).
- Inscrivez chaque adresse individuellement (selon définition de la couche 'Registre des bâtiments et des logements') et comptez les nids pour chacune, même si plusieurs sont regroupées dans un même bâtiment. Il se peut que dans l'inventaire plusieurs adresses soient regroupées dans une entrée (par exemple « rue de la Gare 5-9 »). Efforcez-vous dans ce cas de détailler le comptage des nids par adresse.
- Tous les bâtiments n'ont pas d'adresse (églises, hangars, garages). Indiquez le nom de la rue et consignez les coordonnées exactes. Les sites hors bâtiments (ponts, barrages, falaises) peuvent aussi être inscrits. Indiquez un lieu-dit dans le champ « adresse » et les coordonnées exactes, ainsi que le type de site dans le champ 'Remarque'.
- Inscrivez un « T » dans le champ 'Tour' s'il s'agit d'une tour à hirondelles. Documentez-la de la même manière que les autres sites et tentez de vous informer quand elle a été installée (information à inscrire dans les remarques). Si celle-ci se trouve sur une parcelle d'une maison qui abrite aussi des nids d'hirondelles, inscrire la tour sur une autre ligne en indiquant « tour » dans le champ adresse, après celle-ci.
- Comptez les nids naturels et artificiels de chaque site découvert. Distinguez les nids naturels (complets ou abîmés / en construction). Le total des nids naturels est la somme des nids complets et abîmés / en construction (fig. 3).
- Essayez de dénombrer le nombre de couples nicheurs (nids occupés). Un nid en construction peut être considéré comme occupé.
- Si vous soupçonnez que des nids ne sont pas visibles depuis la voie publique (par exemple dans des fermes), demandez aux habitants si vous pouvez y accéder. Nous vous prions de ne pas entrer pas sur des propriétés privées sans leur accord.
- Si vous estimez que le comptage des nids et des couples est incomplet, mais que vous avez pu vérifier la nidification des hirondelles de fenêtre, indiquez que ces comptages sont des minimums en ajoutant « min » devant le nombre.
- Si vous estimez avoir parcouru tous les sites potentiels pour la localité, inscrivez OUI dans la case en haut à gauche du formulaire 'Localité couverte entièrement cette année' (voir fig. 4)
- Renvoyez-nous les formulaires d'observations remplis en format électronique.

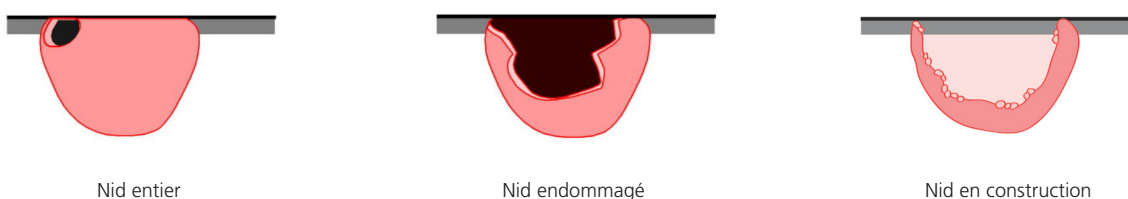


Fig. 3. Distinction des différents états de nids.



vogelwarte.ch

Recensement des hirondelles de fenêtre



Localité	
2807 Pleigne	
Année	2019
Localité couverte entièrement cette année	OUI

Nom _____
 Adresse _____
 E-mail _____
 Téléphone _____

adr_id	Adresse		Tour	Date	Nids naturels				Nids artificiels		Remarques
	Adresse	Coordonnées CH1903			Nb total ²	Nb intacts	endomm. ou en constr. ³	Nb occupés ⁴	Nb total	Nb occupés ⁴	
7728	Creux sur la Reuse 5	588961 250618	-	12.06.2019	1	1	0	1	3	2	
3747	Moulin de Bavelier 84	589279 252786	-	19.06.2019	12	7	5	1	0	0	1 nid en constr. 4 nids endommagés
7266	Place du 23-Juin 4	588953 250712	-	12.06.2019	0	0	0	0	94	24	
7743	Route de la Courtine 10	588692 250752	-	12.06.2019	8	5	3	7	0	0	2 nids en constr. 1 nid endommagé
7742	Route de la Courtine 13	588629 250759	-	12.06.2019	9	6	3	7	0	0	1 nid en constr. 2 nids endommagés
7717	Route de la Courtine 2	588754 250687	-	12.06.2019	2	1	1	1	6	1	nid endommagé
7746	Route de la Courtine 27	588473 250780	-	12.06.2019	0	0	0	0	0	0	traces de nids, mais aucun en fontion
7743	Route de la Courtine 29	588455 250778	-	12.06.2019	9	9	0	9	0	0	
7266	Route de la Courtine 6	588729 250730	-	12.06.2019	0	0	0	0	7	2	
7744	Route de la Courtine 8	588710 250773	-	12.06.2019	10	6	4	5	10	5	
7738	Route Jules César 3	588419 250813	-	12.06.2019	0				0	0	maison rénovée, colonie disparue
7267	Route des Geais 10	588854 250727	-	12.06.2019	0	0	0	0	10	5	Adresse corrigée. Route des Geais 8 est une erreur
7719	Route des Geais 22	589009 250765	-	12.06.2019	0	0	0	0	3	3	
10786	Sur la Reuse	589000 250678	T	05.07.2019	0	0	0	0	120	33	installée en septembre 2018
7265	Vie de Delémont 2	588752 250697	-	12.06.2019	0	0	0	0	101	49	
	Rue des Gentianes	589050 251355	-	16.07.2019	0	0	0	0	4	0	4 nids art. posés par les propriétaires en 2016

¹ Coordonnées: communiquées dans le système CH1903 / LV03 (par exemple dans "map.geo.admin.ch", x=556147, y=201793)

² Nb total: correspond au total des nids intacts et endommagés ou en construction

³ Les nids en constructions peuvent être comptés comme occupés si les adultes sont présents

⁴ Nids occupés par l'hirondelle de fenêtre: Indiquer "min" si la recherche de nids occupés était partielle.

A envoyer à: Projet hirondelles
 Station ornithologique suisse
 Seerose 1, 6204 Sempach
delichon@vogelwarte.ch

Fig. 4. Exemple de formulaire de terrain rempli.

Autres infos

Les données de l'inventaire national proviennent de diverses sources, dont, pour certaines, la localisation a pu être saisie approximativement. Certaines adresses du formulaire peuvent ainsi correspondre en réalité à un bâtiment voisin occupé. Si vous soupçonnez qu'un site n'a pas été attribué à la bonne adresse, modifiez l'adresse et les coordonnées et indiquez la correction dans les remarques. Nous vérifierons les données originales.

La période idéale pour les recensements s'étend du 15 mai au 15 août, mais des visites avant et après,

ou compris en dehors de la saison de nidification, peuvent fournir des compléments importants.

Les observations de sites de nidification en dehors des recensements complets de localités nous intéressent aussi. Nous pouvons vous mettre à disposition les formulaires que vous désirez. Inscrivez-les NON dans le champ « Localité couverte entièrement cette année ».

**Vous êtes motivés à y participer ?
 Vous avez besoin de compléments d'information ?
 Alors contactez-nous :**

Projet Hirondelles de fenêtre
 Station ornithologique suisse
 Jacques Laesser
 Seerose 1
 6204 Sempach
 041 462 97 23
jacques.laesser@vogelwarte.ch

Un grand merci pour votre précieuse contribution !



Schweizerische Vogelwarte
 Station ornithologique suisse
 Stazione ornitologica svizzera
 Staziun ornitologica svizra

CH-6204 Sempach